

PASSE RELLES

MEMORY ★ ENCOUNTER

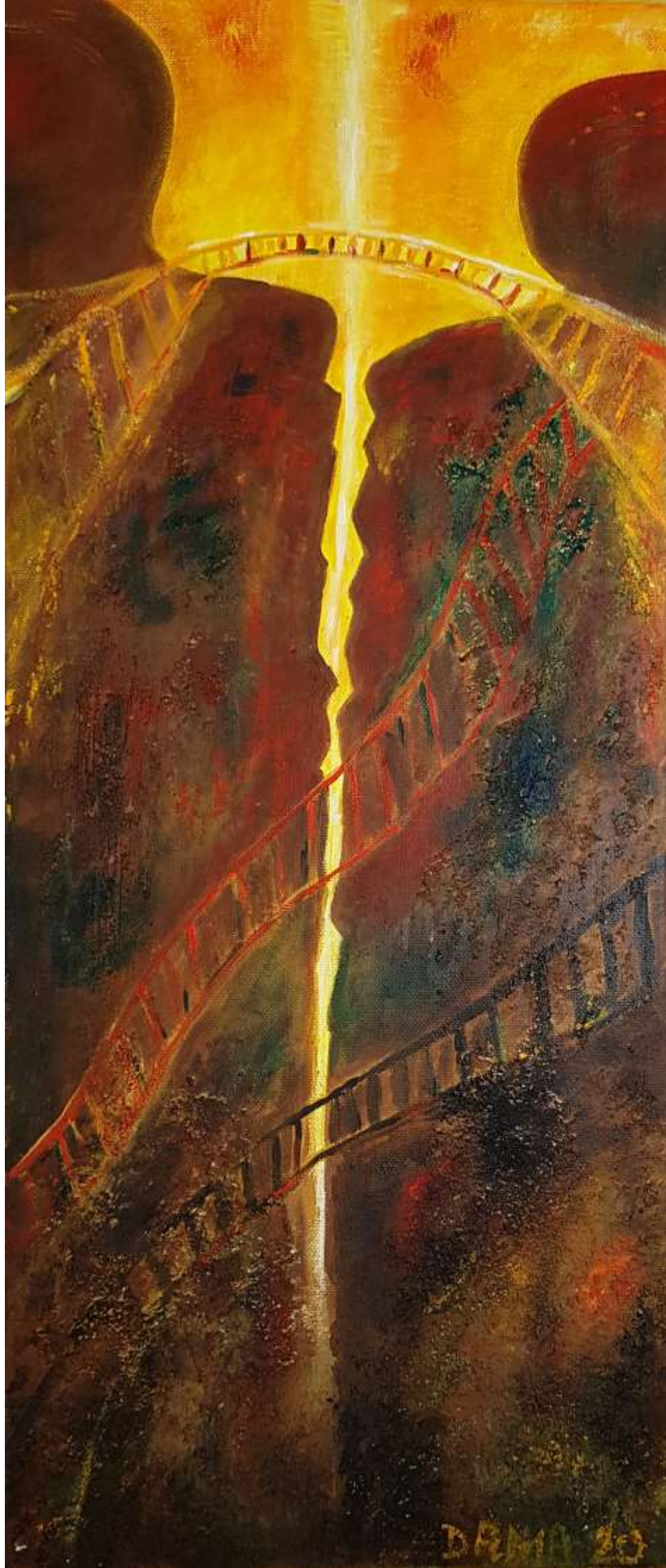
invites to the:

Traces of Holocaust Project

**Jun 30 - Jul 6, 2025 in
Krakow + Auschwitz
Poland**

Dear Colleagues, dear community of therapists,
coaches and counselors of all kinds, dear
everybody who is interested in
transgenerational work,

for over 30 years, the Traces of Holocaust
workshops have offered enlightening and life-
changing experiences for experts and the
general public alike. These workshops have
accompanied the work of IAGP, FEPTO, and
PAfE, serving as exceptional training
components for many educational programs
worldwide.



Hilde Gött and Yaacov Naor (who tragically passed away in 2018) developed this work together, as descendants from families of the victim and the perpetrator side of the Shoa. Their work is worldwide known and acknowledged.

During the years 2017 and 2018, they opened their team for new members, paving the way for the continuation of those workshops. Several other activities were performed and the new team prepared. Since 2023, after the Covid pandemic, we restarted the yearly workshops in Krakow and Auschwitz.

We believe: Peace is not the lack of conflicts.

Our work should be devoted to learning how to live with conflicts. We explore how we, as human beings, internalize experiences in the role of both perpetrators and victims. Our aim is to find meaningful encounters with the inner "Other", the "Different" or the "Enemy Within", instead of projecting own unaccepted shadows.

This may not lead to forgiveness or reconciliation but it may open ways to dialogue, to stop circles of violence and to support democracy.

How do we work?

Our journey begins with two days in Krakow, where we explore the best-preserved Jewish quarter in Europe, setting the stage for our visit to the Auschwitz 1 (Stammlager) and Birkenau camps.

The following three days we work at a conference center in Oświęcim and on the very ground where unparalleled atrocities took place. Here, we delve deeply into the individual and collective traces of the Shoa that affect group members and their lives today. Krakow and the memorial places in Auschwitz and Birkenau are our preferred places to work because of their powerful impact as reminder of the past in the present. On the sixth day (Saturday) we return to Krakow for a unified closure. This final part of the workshop is crucial to the collective experience, and we ask all participants to stay until Sunday morning.



Film Project

In 2025, we will be accompanied by a documentary filmmaker [Lara Bommers](#) (AFP, ARTE, UNHCR) whose sensitive approach will allow us to share the profound work we do. Her presence in our seminar in 2024 will help ensure the project captures the essence of this unique journey with respect and care.

All participants must give their informed consent to the project in advance. The registration process in 2025 will therefore be in two-steps: first, potential participants will contact us and receive information, and only then will they have to make a binding registration.



We, the leaders of this project

Hilde Gött born in Romania as a granddaughter of SS members whose wives were deported to Siberia. Trainer Director, MSc Psychodramapsychotherapy. Hilde is Certified Trainer and Supervisor (DGSv) of Psychodrama for the “Psychodrama Association for Europe” (PAfE) and has been teaching more than 20 years in Germany and Europe. She is a Children and Adolescent Therapist, focusing on trauma, domestic violence and suicidal cases.

Elinor Zalmona- Bollag

born in Israel as a granddaughter of immigrants from Poland. The parents and siblings of her grandmother were killed by the Nazis in the forest near Konin, Poland, together with the majority of the town's Jewish community. Elinor graduated from the Anthropology and Theater Studies departments at the Hebrew University, Jerusalem. She is certified as an expressive arts therapist specializing in Psychodrama and a cognitive behavioral therapist. Elinor works mainly with adults and as a group facilitator at a private clinic in Berlin..

Dania Appel

born in Switzerland as a daughter of a survivor of the Shoah. Her father, together with his little sister, managed to escape from Berlin to England with the last «Kindertransport». All the other members of the german family were killed in Auschwitz. Graduated in Educational Sciences, C.A.G.S. in Intermodal Arts Therapy, certified trainer in Transgenerational Therapy, she works with alcohol addicted people, as a teacher and therapist in the Intermodal Arts Therapy training, in her private praxis, as well as a group facilitator in social and hospital contexts.

Manfred Jannicke

born 1965 in West Berlin into a family consisting of NSDAP/Wehrmacht members to the one side and socialist/communist party members to the other side. Manfred is a male nurse, social pedagogue, certified Leader of Psychodrama (PAfE/DFP) and Supervisor. He serves as head of a diaconal organisation for protection and welfare of children, adolescents and their families.

In our dynamic active unmasking group workshops we use methods from Psychodrama and Expressive Arts Therapy to encounter the traces of the Holocaust in the present life. In all workshops of ME PASSERELLES we refer to the transgenerational backgrounds as WW2, Shoah, the division of Europe, life on both sides of the “iron curtain” and more. Actual outcomes of these historical events are (for example) European border conflicts, flight and expulsion, minority – majority issues, up to the effects of the Corona pandemic, the actual war in Ukraine and the recent escalation of violence in Israel and Gaza.

For Psychodramatists in education, 36 training hrs will be certified.

No prior experience in Psychodrama is needed, everybody is welcome.

Working languages: German, (broken) English, French, Hebrew, Romanian.

Please send an e-mail with the announcement of your interest to:
registration@passerelles.eu

Elinor Zalmona-Bollag will receive all questions about the film project and negotiate
acceptable conditions for all participants. +49 1573 967454

Afterwards you will receive a binding registration form and a notice of payment.

The fee includes accomodation in Krakow and Auschwitz, full board (food + table water
included, other drinks on own account), all guided tours, transfers and entrances.

The journey from the home town to Krakow and back must be organised by themselves and is not included in the
fee.

Costs depend on the date of registration:

before Feb 28th, 2025: **1200,- €**, after Mrc 1st, 2025: **1350,- €**

for double rooms, single: plus 100,-€

If a binding registration is cancelled by a participant, 50% of the costs will be charged. If the trip has to be
cancelled by Passerelles, all amounts paid will be refunded. Exchange costs must be paid by the participants.



me
**PASSE
RELLES**
MEMORY EXPERIENCE

ME Passerelles

Rue de Graman 8
1241 Puplinge - Switzerland
team@passerelles.eu
<https://passerelles.eu/>

IBAN: CH80 0900 0000 1579 9696 2
BIC: POFICHBEXX

